

GA

IARSCRÍBHINN

**ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE
LE HAGHAIDH TÁIRGE BITHICÍDEACH**

OXTERIL® 350 BATH-EU-ga

Cineál nó cineálacha táirge

PT04: Limistéar bia agus beatha

Uimhir an údaráithe: 1-2

Uimhir sócmhainne R4BP: EU-0028964-0003

1. FAISNÉIS RIARACHÁIN	3
1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge	3
1.2. Sealbhóir an údaraithe	3
1.3. Monaróir/monaróirí an táirge	3
1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha	7
2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE	9
2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge	9
2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe	9
3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM	10
4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE	12
4.1. Tuairisc úsáide	12
4.2. Tuairisc úsáide	13
4.3. Tuairisc úsáide	15
4.4. Tuairisc úsáide	16
5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE	19
5.1. Treoracha úsáide	19
5.2. Beartha maolaithe riosca	19
5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint	19
5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte	19
5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála	19
6. FAISNÉIS EILE	21

Caibidil 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge

Trádainm/trádainmneacha	OXTERIL® 350 BATH DES-H2O2 35
-------------------------	----------------------------------

1.2. Sealbhóir an údaraithe

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	Evonik Operations GmbH
	Seoladh	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Uimhir an údaraithe		1-2
<i>Uimhir sócmhainne R4BP</i>		EU-0028964-0003
Dáta an údaraithe		08/11/2023
Dáta éaga an údaraithe		31/10/2033

1.3. Monaróir/monaróirí an táirge

Ainm an mhonaróra	Evonik Antwerpen NV
Seoladh an mhonaróra	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg

Ainm an mhonaróra	Evonik Operations GmbH
Seoladh an mhonaróra	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxid GmbH
Seoladh an mhonaróra	Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Netherlands BV
Seoladh an mhonaróra	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír

Ainm an mhonaróra	Brenntag Schweizerhall AG
Seoladh an mhonaróra	Elsässerstrasse 231 4013 Basel An Eilvéis
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Schweizerhall AG

	Route Industrielle 10 1580 Avenches An Eilvéis Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttenz An Eilvéis
--	--

Ainm an mhonaróra	Brenntag Nordic A/S
Seoladh an mhonaróra	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup An Danmhairg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle An Danmhairg

Ainm an mhonaróra	Brenntag GmbH
Seoladh an mhonaróra	Messeallee 11 45131 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg An Ghearmáin Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau An Ghearmáin Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg An Ghearmáin Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron An Ghearmáin Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern An Ghearmáin Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag CEE GmbH
Seoladh an mhonaróra	Linke Wienzeile 152 1060 Wien An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf An Ostair Brenntag CEE GmbH Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf An Ostair Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun An Ostair

Ainm an mhonaróra	Brenntag Slovakia s. r. o.
-------------------	----------------------------

Seoladh an mhonaróra	Glejovka 902 03 Pezinok An tSlóvaic
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok An tSlóvaic Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča An tSlóvaic Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice An tSlóvaic

Ainm an mhonaróra	Brenntag S.p.A.
Seoladh an mhonaróra	Via Cusago, 150/4 20153 Milano An Iodáil
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio An Iodáil Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna An Iodáil Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle An Iodáil Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni An Iodáil

Ainm an mhonaróra	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Seoladh an mhonaróra	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle An Pholainn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle An Pholainn Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz An Pholainn Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice An Pholainn

	Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria An Pholainn
--	---

Ainm an mhonaróra	Brenntag Lietuva UAB
Seoladh an mhonaróra	Palemono g. 171D 52107 Kaunas An Liotuáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas An Liotuáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag Hungária Kft.
Seoladh an mhonaróra	Bányalég u. 45 1225 Budapest An Ungáir
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest An Ungáir

Ainm an mhonaróra	S.C. Brenntag S.R.L.
Seoladh an mhonaróra	Garii Street 1 077040 Chiajna An Rómáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna An Rómáin

Ainm an mhonaróra	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Seoladh an mhonaróra	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb An Chróit
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb An Chróit

Ainm an mhonaróra	Brenntag Bulgaria EOOD
Seoladh an mhonaróra	j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia An Bhulgáir
Suíomh na láithreán monaraíochta	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Drujba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia An Bhulgáir

Ainm an mhonaróra	OQEMA S.P.A.
Seoladh an mhonaróra	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago An Iodáil
Suíomh na láithreán monaraíochta	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano An Iodáil

Ainm an mhonaróra	Breustedt Chemie BV
Seoladh an mhonaróra	IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Breustedt Chemie BV IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn An Ísiltír

Ainm an mhonaróra	BEAUSEIGNEUR SAS
Seoladh an mhonaróra	6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine An Fhrainc
Suíomh na láithreán monaraíochta	BEAUSEIGNEUR SAS 6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine An Fhrainc

Ainm an mhonaróra	Staub & Co. - Silbermann GmbH
Seoladh an mhonaróra	Ostendstraße 124 90482 Nürnberg An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Staub & Co. - Silbermann GmbH Industriestraße 3 6456 Gablingen An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Möller GmbH & Co. KG
Seoladh an mhonaróra	Bürgerkamp 1 48565 Steinfurt An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Möller GmbH & Co. KG Bürgerkamp 1 48565 48565 An Ghearmáin

Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Seoladh an mhonaróra	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn

Ainm an mhonaróra	Gaches Chimie
Seoladh an mhonaróra	17 avenue de la Gare 31750 Escalquens An Fhrainc
Suíomh na láithreán monaraíochta	Gaches Chimie 17 avenue de la Gare 31750 Escalquens An Fhrainc Gaches Chimie 2 Chemin de la Scierie 64150 Os-Marsillon An Fhrainc

1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Antwerpen NV
Seoladh an mhonaróra	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
----------------------	---------------------

Ainm an mhonaróra	Evonik Operations GmbH
Seoladh an mhonaróra	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden An Ghearmáin

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxid GmbH
Seoladh an mhonaróra	Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Netherlands BV
Seoladh an mhonaróra	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír

Substaint ghníomhach	Sárocsaíd hidrigine
Ainm an mhonaróra	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Seoladh an mhonaróra	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn
Suíomh na láithreán monaraíochta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Hydrogen peroxide		substaint ghníomhach	7722-84-1	231-765-0	35

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe

SL Tiúchán intuaslagtha

Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM

<p>Ráitis ghuaise</p>	<p>H302: Díobhálach má shlogtar é.</p> <p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p> <p>H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide.</p> <p>H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>H272: D'fhéadfadh sé cur le tine; ocsaídeoir.</p>
<p>Ráitis réamhchúraim</p>	<p>P261: Seachain gala a anáilú.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P270: Ná hith, ná hól nó ná caith tobac nuair atá an táirge seo in úsáid agat.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súl / cosaint aghaidhe..</p> <p>P301+P312: MÁ SHLOGTAR É: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P330: Sruthlaítear an béal.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce / gallúnach.</p> <p>P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann anáilú go compordach.</p> <p>P312: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhail, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE / dochtúir.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.</p> <p>P405: Stóráil faoi ghlas.</p>

P501: Diúscair ábhar i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P501: Diúscair coimeádán i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.

P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile.

P370+P378: I gcás dóiteáin: Úsáid uisce le haghaidh múchta.

Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE

4.1. Tuairisc úsáide

Tábla 1. Pacáistiú aiseipteach i dtionscail bia agus beatha

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Spóir bhaictéaracha Céim na forbartha: eile: Spóir bhaictéaracha
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú ar phacáistiú aiseipteach d'ábhar pacáistithe bia agus beatha i gcórais phacáistithe aiseiptigh iata trí thumadh, spraeáil agus néalú
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Tumadh, néalú agus spraeáil Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh uathoibríthe i gcórais iata. Néalú uathoibríoch agus spraeáil i gcórais iata.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Tiúchan i mbun úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w). Caolú (%): Chun díghalrú i gcoinne baictéar, giostaí agus spór baictéarach, ba cheart an táirge a chaolú go 35% (w/w) H ₂ O ₂ . Mar shampla, i gcás táirge a bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9 % (w/w) ann: cuir 700 ml den táirge le 357 ml uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. Airí uainithe: Próisis dhíghalraithe ceimi-theirmeacha uathoibríthe. Tiúchan in-úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) Spraeáil nó néalú: Teocht: ≥100 ° C. Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad Tumadh: Teocht: ≥80°C. Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Tá na córais líonta aiseiptigh bunaithe ar an bprionsabal go bhfoirmítear feadán go haiseipteach ó bhileog steirilithe d'ábhar pacáistithe a líontar go leanúnach le táirge bia leachtaí atá steirilithe ar bhonn tráchtála agus a shéalaítear go trasnach ina dhiaidh sin chun tiachóga a fhoirmiú, a fhilltear ina dhiaidh sin i gcruth

deiridh an phacáiste. Seachadtar an t-ábhar pacáistithe chuig an meaisín líonta aiseiptigh i bhfoirm ríleanna (bileog) nó i bhfoirm pacáistí, tobán agus buidéal réamhfhoirmithe. Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh. Ansin, déantar sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú chuig an ábhar pacáistithe de réir a chéile trí shoc. Ina dhiaidh sin, leanann céimeanna éagsúla chun aon sárocsaíd hidrigine iomarcach a ghalú le haer te steiriúil. Ag brath ar mhéid an ghabhdáin, déantar méid 0,1 – 1 ml de shárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú de réir a chéile trí shoc.

Teocht: $\geq 100^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad

Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh.

Teocht: $\geq 80^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad

Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9% (w/w): cuir 700 ml den táirge le 357 ml d'uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a fháil.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailfochtú micribhitheolaíoch ar an díghalrú i gcónaí, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal chun an pacáistiú / an córas seo a dhíghalrú a dhéanamh agus a úsáid dá éis.

4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith gloiní cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a choibhéis, sciath aghaidhe agus RPE (APF = 10) agus tuaslagáin tiubhaithe á láimhseáil agat le linn meascathie agus luchtaithe ; lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, agus spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le Caighdeán Eorpach EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach le linn feidhmithe. Le linn na hoibre cothabhála, caith lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán atá aicmithe faoi EN 374 nó a gcoibhéis, éadaí cosanta le aghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach agus RPE (APF=4) agus spraeáil uisce ar feadh thart ar 10 soicind roimh duit an meaisín a oscailt. Sonraítear sna treoracha úsáide don stáisiún athlíonta nach mór na hoibríochtaí luchtaithe a dhéanamh in áit fhionnuar, aeráilte. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaráithe laistigh den fhaisnéis táirge. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

Sonraíonn na treoracha maidir le húsáid an stáisiúin athlíonta go gcaithfidh na hoibríochtaí luchtaithe a bheith ar siúl in áit fhionnuar, aeráilte. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.2. Tuairisc úsáide

Tábla 2. Díghalrú an chórais dáileacháin uisce óil trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Suiteáil dáilte agus stórála d'uisce óil a ghlanadh agus a dhíghalrú
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Dromchlaí istigh na gcóras iata a dhíghalrú trí CIP
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

CIP (Glanadh i bhfeidhm): Glan roimh dhíghalrú (Bain gach spruadar agus salachar trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Scaip an táirge agus é caolaithe, tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce sula ndéantar iad a athlónadh le huisce óil. Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: Aeráil áitiúil sceite (50 %) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 athrú aeir in aghaidh na huaire (ACH)). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.3. Tuairisc úsáide

Tábla 3. Dromchlaí crua neamhphóiriúla agus trealamh crua neamhphóiriúil a dhíghalrú trí thumadh

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Trealamh i dtionscail an bhia agus na dí, cistiní lónadóireachta móra agus ceaintíní.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: open system: immersion Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh de lámh de threalamh i ndabhcha oscailte. Tumadh uathoibrithe trealamh i ndabhcha dúnta.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 200 ml den táirge le 738 ml uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

	Airí uainithe: Am teagmhála: 60 nóiméad ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas a dhíghalrú ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w); cuir 200 ml den táirge le 738 ml d'uisce chun caolú 8,1% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

Tumadh: Déantar trealamh sa tionscal bia agus beatha a dhíghalrú trí thumadh. Réamh-ghlan an trealamh. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe a chaolú i dabhcha (ie an táirge a dhoirteadh nó a phumpáil isteach i ndabhcha). Diúscairt an trealamh atá le díghalrú de lámh nó go huathoibríoch sna dabhcha seo (folcadáin oscailte nó dúnta) agus tógtar amach é tar éis am teagmhála nach lú ná 60 nóiméad. Tar éis an nós imeachta díghalraithe a bheith críochnaithe, déantar an trealamh a shruthlú le huisce. Ba chóir an tuaslagán díghalrúcháin sa dabhach tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalrúcháin.

4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicídé, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Caithfear folcadh tumtha a chur i seomra scartha. Le húsáid ach amháin i gceantair nach bhfuil rochtain ag an bpobal i gcoitinne orthu. Níl cead ag úsáideoirí gairmiúla gan TCP agus RPE (APF = 10) dul isteach sa seomra díghalraithe. Coinnigh an folctha dúnta le linn díghalraithe, ach oscailte le luchtú agus le scaoileadh.

Breathnaigh treoracha lipéid.

4.3.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.4. Tuairisc úsáide

Tábla 4. Díghalrú dromchlaí trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de chórais próbaí agus córais umair a bhíonn i dteagmháil le bia sa tionscal bia agus beatha
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de na córais dúnta trí Ghlanadh I bhFeidhm (CIP).
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4.7% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³

4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Glan roimh dhíghalrú. (Bain an spruadar agus an salachar go léir trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Déantar na dromchlaí ar an taobh istigh den gcóras píopaí agus na gcóras umar a dhíghalrú leis an bpróiseas CIP. Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Déantar an próiseas tríd an tuaslagán díghalrúcháin a scaipeadh tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Is próiseas uathoibríthe dúnta é an feidhmchlár. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínite agus umair a shruthlú le huisce faoi choinníollacha dúnta an chórais freisin.

4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeáin Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicíde, lámhainní cosanta le

haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.4.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE¹

5.1. Treoracha úsáide

Féach treoracha ar leith maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

5.2. Bearta maolaithe riosca

Féach bearta sonracha maolaithe riosca maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Treoracha garchabhrach

MÁ SHLOGANN TÚ: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá duine nochtaithe in ann slogadh. NÁ spreag urlacan. Cuir glooch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Faisnéis do phearsanra / dhochtúir Cúram Sláinte: Bearta tacaíochta saoil a thionscnamh más gá, glooigh ar IONAD POISON ina dhiaidh sin.

MÁ TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin bain de na héadaí uile-éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Lean ort ag ní an craiceann le huisce ar feadh 15 nóiméad.

Glooigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

MÁ TÁ TÚ I SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá sé i láthair agus éasca le déanamh. Lean ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glooch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Bog go haer úr agus coinnigh ar sos i riocht atá compordach le haghaidh anáilaithe.

Má tá siomptóim agat: Glooigh ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

Mura bhfuil aon siomptóim ort: Glooigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta maidir le scaoileadh de thaisme

Doirteadh mór: Bailigh an táirge i gcoimeádáin oiriúnacha (m.sh. déanta as plaisteach) ag baint úsáide as trealamh cuí (m.sh. caidéal leachtach) lena dhiúscairt. Ná cuir an méid a doirteadh ar ais i gcoimeádáin bhunaidh riamh lena n-athúsáid. Coinnigh amach ó shubstaintí inadhaite agus neamh-chomhoiriúnacha. Sruthlaigh aon iarmhar le neart uisce. Déan ábhar súite a dhiúscairt de réir na rialachán comhshaoil is infheidhme.

Doirteadh beag: Táirge caolaithe le go leor uisce agus sruthlaigh ar shiúl nó ionsú le hábhar leachtach-ceangailteach (m.sh. talamh diatomaceous nó ceanglóir uilíoch). Píoc suas go meicniúil agus a bhailiú i gcoimeádáin oiriúnacha. Glan dromchla éillithe go maith. Pacáil agus lipéadaigh dramhaíl cosúil leis an táirge. Ná dícheangail lipéad ó na coimeádáin seachadta roimh dhiúscairt.

5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, déan táirge neamhúsáidte agus an pacáistiú a dhiúscairt de réir na riachtanas áitiúil. Is féidir an táirge a shruthlú go séarach cathrach ag brath ar riachtanais áitiúla.

5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Comhairle maidir le cosaint i gcoinne tine agus pléasctha:

Stóráil amach ó sholas díreach na gréine agus ó fhoinsí teasa.

Stóráil amach ó fhoinsí adhaite - Ná caith tobac.

Stóráil amach ó shubstaintí inadhaite.

Stóráil amach ó shubstaintí neamh-chomhoiriúnacha.

Stóráil:

Riachtanas teochta 40 °C ar a mhéad le linn stórála agus cosain ar shioc.

Stóráil in áiteanna glana, tirime le haeráil mhaith.

Déan an coimeádán a iompar agus a stóráil ina sheasamh amháin.

Dún an coimeádán go docht i gcónaí tar éis an táirge a bhaint.

Seachain sileadh agus iarmhair an táirge ar na coimeádáin.

Comhairle maidir le gnáthstóráil:

Ná stóráil in éineacht le halcailí, laghdaitheoirí, salainn mhiotalacha (riosca dianscaoilte).

Ná stóráil in éineacht le tuaslagóirí orgánacha (riosca pléasctha).

Seilfré:

¹Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile faoin roinn seo bailí le haghaidh aon úsáid údaraithe.

24 mí

Caibidil 6. FAISNÉIS EILE

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán EN dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid”:

EN 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe d’úsáideoirí ceirde

EN 374 – Lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán agus miocrorgánach

Is í an Treoir ón gComhairle dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid” ná: Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ag an obair (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch.11).